AWE Mainta
Augustus 24, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

VELOCIDAD HALTO TA COBRA OTRO BIDA

INTENTO DI DIFAMACION DI SIMAR Y DI MANAGERNAN DI EPI

NO TA CAMBIA E SITUACION ACTUAL DI WELGA

VELOCIDAD HALTO TA COBRA OTRO BIDA

DAMA COLOMBIANO TA BIRA DI 6 MORTO DEN TRAFICO PA 2016





DIAMARS mainta, alrededor di 9'or, un accidente serio a sosode riba caminda di Oranjestad pa Santa Cruz. Un Nissan Sentra A-38635 ta perde control y plama den cura di cas na altura di Misa Inmaculada Concepcion.

Dos persona femenino a wordo saca for di e vehiculo, pero un otro dama ainda tabata pega.
Polis a cera caminda pa trafico, mientras Unidad di Rescate di Cuerpo di Bombero a presenta n'e sitio pa cuminsa e proceso pa saca e dama.

Testigonan ta bisa cu e chauffeur tabata manehando e vehiculo cu velocidad bastante halto.
Segun e chauffeur mes, e brake a laga bay. Ambulance a transporta e otro victimanan cu urgencia pa Hospital, mientras bomberonan a sigui traha pa saca e dama.

Lamentablemente, e dama a fayece n'e sitio debi na su heridanan grave. Dokter Mungra a presenta pa constata morto di Luz Stella Garcia Arias naci na Colombia di 54 aña.
E ta bira e di 6 morto den trafico na Aruba pa 2016.
Departamento di Trafico tin e caso bou investigacion. Forsa ta bay pa famia di e fayecida.

ATA como autoridad di turismo tey pa sirbi tur stakeholder di Aruba

ARUBA Tourism Authority a tuma nota di e carta fecha dia 18 di augustus, dirigi na nos Minister Presidente sr. Mike Eman, di parti di sr. Jim Hepple, CEO di AHATA. E carta tabatin como topico principal e maneho di A.T.A.

Ta di lamenta cu despues di a reuni dia 27 di juli ultimo abase di un agenda proponi pa AHATA, unda a enfoca riba traha hunto cu positivismo, bon comunicacion y relacion y dirigi riba beneficionan mutuo como partnernan turistico, AHATA ta duna di conoce diferente ponenencia cu no a trece dilanti na mesa durante un reunion manera esun di 27 di juli. Ponencianan treci dilanti ta representa cambionan 'fundamental' den maneho di turismo di nos pais.

Indicators

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	AAGR 2009 - 2015	%CHG 2015-2014
Stay-over visitor Arrivals	810,106	822,329	868,973	903,934	979,256	1,072,082	1,224,935	7.2%	14.3%
Cruise Passenger Arrivals	606,768	569,424	599,973	582,313	688,472	667,095	607,019	0.4%	-9.0%
Tourism Receipts (in millions in USD)	1,218	1,247	1,347	1,398	1,496	1,598	1,643	5.1%	2.8%
Revenue per available room (in USD)	129.04	132.77	143.42	153.24	153.72	183.44	185.20	6.6%	1.0%

AARG: Average Annual Growth Rate

Esfuersonan di Oficina di Turismo y su ekipo completo, ambos local y internacional, ta wordo balota y ponencianan no funda ta wordo treci dilanti. Mester enfatisa cu ta na varios ocacion a ofrece na AHATA su CEO y na directiva e oportunidad pa ATA presenta mas informacion referente maneho, presupuesto etc. p'asina e directiva ta mihor informa di kico ta come y bebe den ATA.
Lamentablemente no a haci caso n'e ofertanan aki.

JIM HEPPLE: "ATA SG UN EXITO Y 'ENVIDIA' COMO BUSINESS MODEL TURISTICO DEN CARIBE"

Den un carta cu sr. Jim Hepple (AHATA) a dirigi na Minister di Turismo dia 10 di april 2015, Sr. Hepple a felicita y duna pabien p'e prome 4 aña di exito di ATA.
Jim Hepple tambe ta subraya cu ATA ta traha exactamente manera a wordo envisiona, creando suficiente recurso financiero pa cubri gastonan di mercadeo internacional y alabes acumula fondonan financiero.

Den mesun carta aki sr. Jim Hepple ta bisa: "By any standards the ATA is a success. – It is safe to say this business model is the envy of the region."

Esaki ta un compliment bunita y na su lugar di sr. Jim Hepple pa Minister di Turismo y ATA.
Manera sr. Hepple mes ta comenta den e carta di april 2015: "We would like to think that another reason for this success is the fact that the ATA works with a pro-active supervisory council which, by law, is comprised of individuals who provide a very healthy blend of public and private sector expertise and interest. – We must take this opportunity to once again congratulate you both on your vision and your ability to successfully put in place an organization which reflects this vision."

E resultadonan aki ta visible. No obstante un mercado hiperactivo Venezolano, mester reconoce cu Aruba a mira crecementonan sano y sobresaliente durante ultimo añanan desde establecemento di ATA sui generis.
ATA por mustra a base di cifranan cu turismo di Aruba ta uno stabil na unda consistentemente e 'Tourism Receipts' y RevPar, e.o., a keda aumenta visiblemente entre aña 2011 y 2015. Esaki ta indice fuerte di resultado positivo basa riba e eficiencia di strategia pa mantene y subi e beneficio pa medio di turismo pa nos pais.

Contrario na sugerencianan den e carta manda pa Minister President unda ta menciona mal maneho di mercadeo internacional y maneho operacional, ATA SG a surpasa tur expectativa na unda resultadonan ta papia pa nan mes.
Retonan tey semper y e aña aki sigur ta uno cu hopi reto, pero no mester perde di bista e plachi completo y resultadonan concreto durante ultimo añanan.

E importancia di un ATA independiente:

Desaroyo turistico y bienestar di nos comunidad

Ta importante pa subraya cu despues di a establece e concepto di independisa ATA na 2008, na aña 2010 Ministerio di Turismo conhuntamente cu AHATA unamimanente a yega n'e acuerdo den un MoU cu a duna inicio n'e Aruba Tourism Marketing Fund (ATMF).

Aki a delinea parti di ATA SG su business model.
A wordo duna realse n'e deseo di sector priva pa mira un ATA independiente.

Den e dicho MoU a wordo dicidi cu "The ATMF shall be managed by a Board comprised of seven (7) members of which three (3) members will be appointed by the Minister of Tourism, Transportation and Labour and three (3) members shall be appointed by the Board of AHATA. The aforementioned members will jointly propose and select a seventh independent member". Motibo di esaki ta pa mantene un balanse sano entre sector publico y priva pa loke t'e maneho di ATA SG y asina, pa no solamente percura p'e desaroyo comercial, sino tambe pa mantene e desaroyo di economia y bienestar en general di Aruba tambe representa den e constelacion aki.

Mientras cu AHATA su tarea primordial ta pa representa su miembronan, ATA SG ta tene como su prioridad tur stakeholders (participantenan activo) na nos isla cu ta contribui directa- y indirectamente na nos turismo, cu ta mas cu 91% di Aruba su GDP.
Den e Business Plan di 2011 pa privatisacion di Aruba Tourism Authority a wordo identifica 8 obhetivo:
"1.Creating an independent ATA; 2. Ensuring financial independence and sustainability; 3. Creating relevant communication in the digital age; 4. Focusing on research, strategy and planning; 5. Creating a link between the supply and demand side the strategic sounding board;
6. Ensuring product innovation and enhancement; 7. Create (a) visitor centre(s); 8. Ensure an effective marketing and branding strategy for the island."

Ta importante pa remarca cu na aña 2015, segun Banco Central, Aruba a genera un total di 2,940 miyon florin na 'Tourism Receipts', di cual 36% tabata proviniente di e sector hotelero, mientras un 64% ta proviniente di otro negoshinan local cu ta depende di turismo.
Gran parti di e negoshinan aki no ta afilia na AHATA cu ta boga pa interes di su miembronan, loucal ATA sigur ta comprонde y respeta.

No obstante, e composicion di nos industria den su totalidad y hecho cu ATA ta boga pa interes general y ta para pa tur stakeholder, ta exigi cu ne cu mester mantene un balanse sano entre AHATA y sector publico.





MODELO FINANCIERO RESPONSABEL, SOSTENIBEL Y EXITOSO

ATA SG a wordo estableci cu e proposito di e.o. sigura di tin independencia financiero y sostenibel, mientras cu ta ehecuta estudionan, strategia, planificacion y ehecucion di no solamente plannan di mercadeo, pero tambe desaroyo di producto Aruba.
Mas entrada ta haci posibel pa ATA SG por inverti y segura bienestar di 'e' pilar di nos ecomonia y no mester lubida cu esaki mester a tuma lugar den momentonan kisas un poco mas dificil e.o. cu ciere di Valero durante e prome cinco añanan di existencia di ATA SG, aki Aruba mester a depende mas y mas di turismo y tur mira tabata riba ATA pa a carga y sostene esaki!

Financieramente, e resultadonan ta papia pa nan mes. ATA su modelo financiero a genera mas entrada, man den man cu crecemento turistico, mientras cu ATA a sa di mantene su gastonan operacional stabil, a inyecta den mercadeo ora mester, mientras cu a sa di mantene gastonan aki relativamente stabil tambe na dado momento, y a sa di sigura cu e resultadonan di Aruba su pilar economico ta presente.

Resultadonan (neto) positivo mara na añanan 2014 y 2015 a wordo/ta ser transferi na Gobierno como entrada pa Gobierno, locual lo sigui t'e caso.

Pues esaki tambe ta parti ya caba di e cuadro di operacion di ATA, cu resultado 'neto' positivo ta bay pa caha di Gobierno, locual por wordo uza pa otro metanan si ta necesario.
Esaki ta un di e puntonan inclui den e carta di AHATA, sin realisa cu esaki ya ta tuma lugar.

Intento di difamacion di SIMAR y di Managernan di EPI

No ta cambia e situacion actual di welga





DIRECTIVA di Sindicato di Maestro di Aruba a tuma nota di un articulo (entre otro) cu a ser publica cu titulo "SIMAR planeando welga riba prome dia di scol".
E titulo no ta ser trata mes den e articulo, pero mas bien ta contene informacion cu ya a ser publica cu e mesun tono y cifranan.
Lamentablemente esnan cu a publica e articulo no por menciona cu nan titulo ta basa riba informacion ricibi di dirigentenan di SIMAR.
Por cierto na ningun momento SIMAR a duna declaracion cu docentenan di EPI lo ta den welga.
Den e articulo ta menciona cu SIMAR kier welga y no solucion pa su miembronan, mientras cu SIMAR ta negociando cu Minister Hooyboer-Winklaar y a declara publicamente cu ta desea di bin na un solucion mas pronto cu ta posibel.
Incluso SIMAR a anuncia cu docentenan di EPI lo a cuminsa traha dialuna cu e rooster cu nan a ricibi.
Loke mas a asombra Directiva di SIMAR t'e detayenan cu a ser publica, cualnan ta regarda e contenido di e prome reunion cu a ser teni cu Minister na inicio di e welga di Managernan di EPI, mientras cu un "gentlemen agreement" a ser sera cu lo no divulga nada, ni trece nada di e contenido di e reunion na Prensa, mientras cu partidonan ta den negociacion.

Esaki a trece un sabor amargo serca tanto dirigentenan como Managernan y miembronan di SIMAR ya cu SIMAR si a cumpli cu e palabracion aki.
Esnan cu a publica e articulo ta duna un impresion cu kier difama e Managernan cu simplemente ta para pa nan derecho, pa principio y ta pidiendo balor pa nan trabou y nan responsabilidad y tambe kier difama SIMAR p'e perde confiansa di su miembro y docentenan di EPI.
Mester remarca cu esaki no a stroba ningun desaroyo y no a kibra e union cu tin actualmente pa yega na solucion y bienestar di Colegio EPI y su funcionamento.
SIMAR ta spera cu partidonan por yega na un solucion pronto y cu tur empleado por reanuda trabou e siman aki.
Mientrastanto e welga ta sigi en espera di reaccion di Minister riba SIMAR y Managernan nan ultimo proposicion y docentenan, cu unda managernan ausente, ta cumpliendo cu studiantenan pendiente di e desaroyonan.
Ta haci un apelacion na docentenan pa ta pendiente pa medio di e contactonan di SIMAR.

Atraco arma riba comerciante Suriname na Sero Blanco



DIALUNA anochi, un comerciante Suriname a wordo atraca pa cuater desconoci cu cara tapa y arma.

Polis a presenta na Sero Blanco 123 y topa cu e comerciante cu tabata herida. El a conta cu e cuater atracador a purba atrak'e cu arma di candela den nan poder.

E comerciante a resisti fuertemente contra nan y a wordo herida cu un corta den e lucha.

Tambe un di e atracadornan lo a ricibi un corta di e comerciante, kende a defende su mes cu un pida glas.

E atracadornan a haya e situacion dificil y core huy den mondi di Sero Patrishi.

Unidadnan policial a cuminsa cu un buskeda den e mondi, unda nan a bin haya e arma di candela cu a resulta di ta un pistol airsoft.

Continuando cu e buskeda, Polisnan a topa cu algun persona cu a scucha e gritonan y glasnan kibra. Nan a bisa cu e sospechosonan a huy riba un scooter.

Atraco Team a wordo notifica di e caso. Ambulance a presenta pa atende e victima y transport'e pa Hospital.

Esaki no ta prome biaha cu e comerciante ta wordo atraca, kende tin un negoshi di bende piesa di auto. Polis tin e caso bou di investigacion.

Aduana lo haya un edificio supermoderno

MANDO di Aduana tabatin varios reunion cu DIP y cu InfraTeam encuanto construccion di e oficina nobo di Aduana.

Ya caba a emiti un aviso pa haya interesadonan pa haci oferta pa construccion di e oficina nobo aki.

E tereno designa ta na Barcadera, unda Aduana lo haya un edificio supermoderno, segun Hefe di Aduana, Ricky Croes a duna di conoce.

Construccion di esaki, sigur lo dura algun luna, pero na 2017, ta spera di keda cla.

Di acuerdo cu Minister dr. Alex Schwengle

Na inicio di otro aña, lo inicia cu Inspectie y AruBig



CREA un Inspeccion pa Cuido Medico, ta un proceso mas largo cu e propio Minister di Salubridad, dr. Alex Schwengle mes no a spera.

Inspeccion ta hopi trabao, ya caba e leynan a ser pasa na 2014 y awor e leynan aki lo wordo re-activa. Ta papiando aki di ley di calidad y tambe di AruBig.

E aña aki a traha riba e plan di implementacion di Inspectie, segun Minister dr. Alex Schwengle, unda lo forma e "kern-team", cu ta consisti di un Inspector General, Inspector di Cuido. E procedura pa solicitud ta den fase final caba. A institui caba un comision di solicitud y nan mester lo funda e Inspectie nobo.

E Inspectie nobo aki, mester cuminsa opera na januari di otro aña. Maske cu e no ta up-and-running completo tampoco. Pero si por bisa cu esaki ta inicio di Inspectie y di un AruBig y asina gradualmente Aruba lo haya un Inspectie manera mester ta, segun Minister Schwengle.

El a tarda, pero na final Aruba lo tin un Inspectie manera desea y asina tambe un AruBig.

Evelyn Wever-croes kier sa:

Unda Mike Eman a keda den e discusion di amienda di Union Civil



PARLAMENTO a trata e amienda di "geregistreerd partnerschap" cu sra. Desiree de Sousa Croes a presenta.

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a expresa su lamento na prome lugar con e amienda aki a causa asina tanto dolor y disunion den nos pais.

Esnan cu for di conviccion religioso ta contra e amienda a wordo insulta y yama pa ignorante. Esey no ta bon.

Tampoco ta bon cu ta discrimina y stigmatisa un persona debi na su orientacion sexual.

"Nos na Aruba ta conoci pa nos tolerancia, nos amabilidad, pero e amienda a saca e peor cara di Aruba.

Mi kier mira nos bin bek como comunidad, caminda den respet mutuo y den dialogo nos ta sali di esaki. Mi ta convenci cu bou un liderasgo fuerte y sincero, esaki ta posibel" Wever-Croes a bisa.

GOBIERNO A FAYA

Segun lider di MEP tabata un responsabilidad di Gobierno pa carga un cambio asina grandi, y no mester a laga esaki pa un Parlamentario carge practicamente su so.

Pasobra ta Gobierno so por a percura pa na prome lugar pa bin cu deliberacionnan nacional riba e tema aki.

Pa haci tur e estudionan cu ainda falta pa haci, di e consecuencianan di introduccion di matrimonio entre esnan di mesun sexo of Union Civil.

Ta pesey nos a sostene e mocion na januari, den cual Parlamento unanimamente a instrui Gobierno pa haci un inventarisacion di e ley y proceduranan cu ta contene discriminacion, sinembargo, Gobierno no a haci caso di e mocion aki.

Aki e eror mas grandi a wordo cometi: Un Gobierno cu a sconde pa su responsabilidad, cu no tabatin e curashi pa atende cu e tema aki.

Ni ora nan a wak con famianan tabata discuti cu otro, ni ora nan a wak e insultonan tabata cay na cada banda y di cada banda.

Ni e ora Gobierno a tuma rienda. Cualkier Gobierno cu ta respeta su mes, lo a tuma rienda, lamentablemente nos no tin un Gobierno asina na Aruba.

CONFUSION

"Probablemente ta pesey ainda tin hopi confusion kico e amienda ta, pasobra ningun hende a duna informacion debido.

E hecho cu a traha prome un amienda pa cambia e instituto di matrimonio, y apenas algun dia pasa a cambi'e pa Union Civil, tampoco a yuda den e discusion, especialmente ora esnan cu a entrega e amienda pa regla matrimonio di mesun sexo den articulo 31, a declara cu nunca tabata nan intencion pa mishi cu e instituto di matrimonio. Esey a crea hopi confusion y desconfiansa.

Y probablemente pesey tabatin accionnan di parti di comunidad Catolico y Cristian, y di e LGBT Community, hopi basa riba informacion INCORECTO cu a wordo difundi.

Y awor cu e amienda ta den discusion, tur hende ta wak direccion di Parlamento pa soluciona e confusion. Hasta Gobierno!

Siendo cu ta tarea di Gobierno e ta, Ministernan Eman, Oduber y Hooyboer a expresa cu nan ta sostene.

Pero ta nan ta Gobierno! Nan mester a regle, y nan por a regle si di berdad nan tabata kier. Pero e realidad ta cu Gobierno no kier a haci'e, y a prefera laga henter un comunidad pleita cu otro.

Gobierno di Mike Eman a faya un biaha mas" segun Evelyn Wever-Croes.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Pueblo no ta informa di e 800 cambionan den Codigo Civil

PARLAMENTO a cuminsa trata e ley cu cambionan den Codigo Civil, cu ta wordo yama “Aanvulling B.W.” Un ley a yega Parlamento na 2014, pero cu a wordo traha riba dje for di 2010. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a elogia e comision cu a traha riba e cambionan cu a haci un trabou hopi extenso, y ta di elogia. Sinembargo e forma con kier pasa nan den Parlamento ta hopi pura, y no ta responsabel. Especialmente pasobra pueblo no ta na altura di kico e cambionan ta.

Tambe lider di MEP a remarca cu ta straño cu e ley aki ta wordo forsa di e forma aki, siendo cu tin otro prioridad, por ehempel e ley pa introduci castigonan mas severo pa abusadornan sexual di mucha tin mas prioridad cu un ley pa cambia fam di mucha.
Lider di MEP a elabora riba tres di e cambionan.

CAMBIO DI FAM DI YIU

Awor ley t’asina cu e yiu ta haya e fam di tata. Den e ley nobo ta laga e posibilidad di escogencia entre e fam di mama of di tata. Esey ta pa elimina discriminacion contra hende muher. Tambe ta introduci e combinacion di fam di mama y tata of tata y mama.
Pero e cambio di ley ta bay mas leu: Ta habri e posibilidad pa plak e fam di e abuelanan tambe aserca. Esaki ta poco exagera. P’esaki no tin ningun necesidad den nos comunidad. Nos a pidi Gobierno reconsidera, segun lider di MEP.

TATA POR DESHEREDA SU YIUNAN COMPLETAMENTE

Awor bo no por deshereda bo yuinan, nan mester haya maske ta un parti. Pero cu e cambio bo por deshereda un yiu. Berdad tin algun yiu cu no ta cuida nan mayornan, pero esey no ta regla, esey ta excepcion. Mester castigsa tur yiu, pasobra tin algun sinberguensa?

VUIDO OF VUIDA TA HEREDA TUR COS

Awor segun ley cada heredero ta haya un parti di e herencia, pues vuida, y yiunan por igual. Si kier laga tur cos p’e viuda te ora e fayece, por regla esey den un langstlevende testament. Den e cambio di ley den cierto caso, e vuida ta hereda tur cos, y e yiunan ta haya nan parti te despues cu e viuda fayece. E cambio aki ta comprendible pa proteccion di esposonan, pero ta importante pa informa pueblo.

“Mi a haci pregunta riba mas topico cu ta wordo cambia, y cu pueblo no ta informa di dje. Minister lo contesta esakinan otro siman dialuna, ora reunion continua”, segun Evelyn Wever-Croes, lider di MEP.

Den caso di Emsley Tromp:

Minister Jose Jardim a cometé engaño por lo tanto e mester bai!

WILLEMSTAD - Cortina a cay pe comedia satanico cu Minister di Finansa José Jardim a bin ta hunga ultimo lunanan den su afan pa tumba dr. Emsley Tromp for di su posicion como Presidente di Banco Central, pero el a keda desenmascará 'Antilliaans Dagblad' ayera mainta cu a revelá e arti-mañanan cu e Minister a bin ta aplicá pa ehecutá instruccion di 'mannan misterioso' cu a dirigi su actuacion. Cu cara seco e Minister a sinta gaña prensa diahuebs ultimo cu e cu su colega di Sint Maarten a tuma e decision pa skòrs dr.

Tromp riba recomendacion di Hunta di Comisario di Banco Central siendo cu ta riba insistencia di ún comisario macamba cu riba proposicion di Glenn Sulvaran, kende ta apoyá Jardim den Parlamento, a tuma e decision.

Na mesun tempo cu Antilliaans Dagblad tabata reuniendo nan datonan, e corant aki tambe a bin ta disponé riba informacionnan vital cu ta mustra cu Jose Jardim a bin ta hunga un wega sushi y a demostrá cu e ta un malagradecido cu a traicioná e man cu a duné un salbabida tempo cu èx Minister Jamaloodin kier a bula su cabez.

Cuminsando cu esey, ta relativamente poco conocí cu dia e Gabinete malvado di Schotte/ Wiels/Cooper a sinta despues di 10.10.10, Jamaloodin a bira Minister di Finansa y a menasa Jardim cu si e no balia segun e toca, nan lo hañé ta drief den laman na costa di Corsou.

Riba esey Jardim a pidi dr. Emsley Tromp trabou na Banco Central y a haña trabou pa bai manehá e sucursal di Banco Central cu Sint Maarten tabata exigi pa nan tin riba nan teritorio como socio den Banco Central.

Y papiando di Sint Maarten, hopi straño ta cu Minister di Finansa Richard Gibson lo a respaldá Jardim den su esfuerso pa tumba Tromp a cambio di ken sa cua promesa talbes for di Hulanda mirando con nan a logra infiltrá e Cabai di Troya cu yama Kok den Hunta Comisario di Banco Central.

Y un detaye cu no mester lubidá ta cu Kok mes ta ilegal den Hunta Comisario di Banco Central pasobra e tabata politico activo di partido D'66 na Hulanda y dia el a radicá na Corsou, el a afiliá na partido PAIS segun su mes declaracion.

JARDIM A CHANGA SU MES

E procedura cu José Jardim a usa pa logra su meta den combinacion cu e macamba Kok a 'backfire', pasobra tin indicacion cu el a pidi conseho di abogadonan aheno di Banco Central y Statuut di Banco Central no ta pèrmití esaki.

Menos ainda pa bai tras di recomendacion di un solo comisario.

Un comisario cu den reunionnan anterior a pregoná cu e no ta reconocé Robert Pietersz, pero den reunion cu e Minister di Sint Maarten direpiente sí a sinta cune siendo cu anteriormente el a bisa cu e no ta papia den su presencia pa no violá secrecía di Banco!

Otro picá cu Jose Jardim a cometé ta di usa un recomendacion minoritario pa tuma e decision ya cu Statuut di Banco Central cu ta un ley riba su mes, no conocé recomendacion minoritario. Y un factor masha importante cu no por lubidá, ta cu Jardim a engañá Conseho di Minister tambe probablemente ora el a informá nan na su manera di e decision pa skòrs Emsley Tromp.

UNDA CARTANAN A KEDA?

Un otro accion malicioso cu ta demostrá cu Jardim tabatin un Plan Macquiaveliko ta su mentira cu nunca el a haña e cartanan cu e dos otro comisarionan, Robert Pietersz y Hubert Lopez, a manda pe.

Cu e accion engañoso cu Minister Jose Jardim a cometé el a habri porta hancho pa dr. Tromp demandé p'e decision cu el a tuma ya cu si coba tras di su motivacion, probablemente tin promesa tras di e decision aki y esey ta contra e huramento di un Minister.

Consehero huridiko di e corant aki a repasá e datonan cu nos ta publicando y su conclucion tabata cu e actuacion di Jardim ta simplemente asceroso y cu e ta den violacion di ley.

SKORSING NO TABATA NECESARIO

Den e cartanan cu e dos otro comisarionan a yega di manda pa Jardim, nan a informé cu nan no ta di acuerdo pa skòrs dr. Tromp, pero tin un interogante poderoso tras di e hecho cu Minister por a convencé su colega di Sint Maarten pa bai hasta contra e recomendacion di e comisario pa Sint Maarten, Hubert Lopez, kende a recomendá pa no skòrs Tromp, pasobra e investigacion contra dje no tin nada di haber cu su funcionamentu na Banco Central.

Otro interogante t'e comportacion di Glenn Sulvaran, kende cu un solo asiento cu el a bai cune di partido PAR den Parlamento, a negociá cu difunto Wiels y Cooper pa haña representacion di un Minister den e Gabinete cu a forma despues cu Schotte a canta gòlpi di estado, pasobra su mes compañeronan den rotsooi a lage cai.

Manera e corant aki a scirbi for di siman pasá, ta masha curioso pa haña sa e pakico Ministerio Publiko a haña refuerso asina pisá for di Hulanda pa investigá e bida privá di dr. Tromp y cu batayon a drenta cas di dr. Tromp na Blauwduifweg pa listra den delaster nachi. Expertonan den asunto di inteligencia ta insisti cu normalmente ora cu nan haci esey cu tanto hende asina, ta pa nan planta aparato di spionahe y si resultá di t'asina, mester determiná cu si nan tabatin pèrmit di Corte pa planta aparato di spionahe.

CAMBALACHA

Un otro detaye cu poco hende sa ta cu posiblemente e Minister di Sint Maarten a hañé den un presion di presion y chantahe pa un montante cu Sint Maarten mester haña for di e Comision di Reparticion di Bienes a rason di 60 mion florin.

E reparticion ta cla, Faroe Metry a entregá su raportahe final, pero te ainda Sint Maarten no a haña su sèn.

E sospecho ta cu Jose Jardim tabata usa e fondo aki como 'zwiep' p'e Minister di Sint Maarten apoyé como accionista den su decision pa skòrs dr. Tromp.

Na bon Papiamento esey yama cambalacha.



Guardacosta ta detene dos Venezolano sospecha di transporta ilegalnan pa Corsou





WILLEMSTAD – Dialuna anochi pa diamars marduga, Guardacosta a para un boto y detene dos Venezolano. Nan ta sospecha di a transporta personanan ilegal pa Corsou.

Den oranan di anochi, radar di e Centro di Rescate y Coordinacion di Guaradacosta a detecta movecion sospechoso na zuid-oost di Corsou. Un patruya na warda e momento ey a ser despacha. Nan a topa cu un boto tipo yola sin iluminacion zuid di Jan Thielbaai.
A duna ordo pa para, pero nan no a coopera y sigui bay.

Un persecusion a cuminsa, cual a dura poco y e yola a wordo intercepta.
E dos tripulante a purba sink e yola, pero accion rapido di parti di miembro di Guardacosta a logra preveni esaki. E yola yama "Génesis José" a wordo hiba pa Parera, unda ambos tripulante di nacionalidad Venezolano a wordo pasa pa Polis, kende conhuntamente cu Guardacosta tin e caso bou investigacion.

Evelyn Wever-Croes den Parlamento

"Ban uni como pais pa enfrenta e retonan nos dilanti"

LIDER di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes den Parlamento dialuna, a duna un discurso hopi elocuente den cual el'a adresa e tema di e matrimonio di personanan di mesun sexo y e union civil, segun MEP den un comunicado.

Na prome lugar, si critica tabata riba Mike Eman y Gobierno cu a keda hopi distante di tur esaki.

El'a splica tambe dicon e amienda di sra. Desiree Croes no ta carga su aprobacion, pero mesora a ofrece alternativanan.

Alternativanan cu ta logra e derecho igual na un forma mas liher y mas sensiyo, sin mishi cu e instituto di matrimonio. Porcierto, a surgi un discusion cu sra. Desiree Croes, ora el'a ofrece esaki.

"Mi a splica sra. Desiree Croes cu matrimonio entre esnan di mesun sexo e mes a kita for di riba mesa, pues ta keda e derechonan igual por ehempel ora di herencia, di pensioen, di alimentacion, etc. mi a ofrece pa hunto nos traha riba elimina discriminacion riba e terenonan ey, y logra derecho igual.

Si ta di berdad sra. Desiree Croes kier logra derecho igual, tin un otro caminda pa logra esaki, y esey mi a ofrece pa nos cana e caminda aki hunto.

Sinembargo sra. Desiree Croes a rechasa e oferta, demostrando cu p'e no ta derecho igual ta primordial, sino e cos mester bay manera cu e kier.

Y e sa cu e forma con e kier haci'e, lo no logra e meta cu e kier. Nos lo traha riba dje tog, y presente otro siman", lider di MEP a duna di conoce.

UNION

Na final di su discurso el'a hasi un yamada na union. "Finalisando mi kier dirigi mi na henter nos comunidad. E tema di matrimonio entre personanan di mesun sexo, ta un tema delicado.

E tema di derecho igual ta un tema cu nos mester atende como comunidad, pero cu respet. Tanto den nos actonan y sigur tambe den nos palabranan. Nos pais ta para dilanti retonan hopi grandi, y ta hunto nos mester enfrenta e retonan aki.

Retonan grandi, manera pobresa cu ta aumentando, mas mucha cu ta bay scol si come un desayuno; muchanan cu ta wordo abusa sexualmente, criminalidad cu ta asotando tur caminda y ta birando mas violento; desempleo creciendo cu ta causa mas problema social.

"Irespecto religion of orientacion sexual, nos tur ta experiencia e retonan aki un momento of otro, y ta hunto nos mester enfrenta e retonan aki.

Mi ta compronde cu emocionnan por bay halto, pero semper corda cu nos tur ta famia den e comunidad chikito aki, y mañan nos tur mester di otro pa hiba nos pais padilanti",

lider di MEP a clausura su presentacion, y a ricibi un aplauso fuerte di publico den tribuna.



MEP kier mira mas igualdad ancra den nos leynan

Matrimonio ta keda instituto entre homber y muher

Segun Evelyn Wever Croes

“MEP no por sostene e amienda manera cu e ta, pasobra e procedura cu e amienda a cana no ta corecto. Un ley di e embargadura aki mester cana e procedura di un ley y no amienda.

E mester ta un ley cu Gobierno ta prepara.
Si Gobierno no kier of ta tarda, e por ta un ley di iniciativa di Parlamento, cu ta wordo carga pa henter Aruba.

Un ley asina importante mester cana su caminda di consulta cu tur esnan envolvi.

Prome cu un ley di e embargadura aki yega Parlamento, e mester a haya consehonan di institutonan di conseho di Gobierno y Parlamento con lo regla e posicion di esnan cu a biba den concubinato duradero, cu yiunan”, segun lider di MEP, Evelyn Wever Croes.

“Tin hende cu ta haya cu esaki no ta un argumento valido, mi ta respeta opinion di tur hende, pero mi ta spera cu por respeta nos trabou tambe.

Nos ta Parlamentario y Legislador, y si nos no observa e reglanan formal pa traha ley, nos ta neglishando nos responsabilidad.
Prome cu bin cualkier ley riba mesa, Gobierno mester cuminsa cu estudionan y consulta pa introduccion di un eventual union civil na Aruba, den un titulo separa di esun di matrimonio.

Mester consulta cu instancianan manera SVb, Fondonan di Pensioen, Bevolking pa prepara e ley bon, pero mas importante mester informa pueblo.

Den un consulta nacional mester atende cu un tema asina importante y delicado, den cual e respet mutuo mester prevalece.
Mi sa cu esaki por tuma su tempo, pero ta necesario pa tuma tempo pa haci algo bon”, segun Evelyn Wever Croes.

‘EQUAL RIGHTS’ pero THE RIGHT WAY

“Mientras tanto, nos mester atende cu e inquietudnan cu ta biba den e LGBT Community. Mi mes conoce personanan leu y serca cu tin otro orientacion sexual.

Mi ta stima nan y mi ta mira cu nan tin cierto inquietud, cu mester ser adresa, pasobra nan tambe tin derecho mescos cu tur cuidadano na Aruba, di tin un bon biba, y di ta felis.

Los di e discusion tocante matrimonio entre personanan di mesun sexo, of union civil, tin algun aspecto cu mester haya atencion AWOR.



Ta trata di parehanan cu ta biba cu otro, y cu kier cuida otro bon, y mas y mas pareha ta scoge awendia pa biba cu otro enbes di casa, cual tin consecuencia pa nan y/of nan yiunan.
Un ehempel ta pareha A y B ta compaña 30 aña cu otro a bira malo,

Hospital awor no ta reconoce B como su pareha pa tuma decision p’e; esaki ta algo cu no ta bon, y por wordo regla den protocolnan di Hospital.

Otro ehempel ta si pareha A y B a compaña 20 aña cu otro, a keda cas semper wak p’e yiunan y e hogar, mientras B. a traha; si nan separa A. ta keda desampara; esaki ta algo cu no ta husto (irespecto ki sexo nan ta), y mester wordo regla den leynan cu ta regla cuido y alimentacion.

Algun di e inquietudnan aki por wordo soluciona na forma bastante sensiyo, SIN mishi e instituto di matrimonio.

Asina bo ta yega n’e punto di derecho igual mas liher y mas efectivamente. MEP ta atendiendo cu e punto aki, y lo presenta mocion y amienda pa logra mas trato igual den e varios leynan durante e reunion cu ta continua dialuna awor” lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Minister di Salud dr. Alex Schwengle
durante implementacion sistema digitalisa na IMSAN

"Si tur instancia den salubridad por tin un sistema di ICT lo haci nos maneho hopi mihor"









FOR di siman pasa a implementa un sistema digital nobo pa registra y analisa tur dato di pacientenan di Instituto Medico San Nicolas (IMSAN).
Minister di Salud Publico dr. Alex Schwengle a duna di conoce cu e ta hopi satisfecho cu awor IMSAM tin un ICT System (Information & Communication System).
Esaki tabata inclui den e presupuesto unda cu a dedica hopi tempo pa splica dicon data y informacion t'asina importante.

"No ta por nada mi tabatin pelea cu cierto fundacion pa via di esey, pasobra e tin di haber cu placa, e tin di haber cu bo mester responsabilisa bo mes.
No solamente como Minister, pero tambe como pais na bo pueblo, ora bo ta uza placa pa cualkier proyecto", e mandatario a subraya.
A ripara cu un gran problema den nos salubridad ta cu falta hopi data.
E Minister a agrega cu e ta contento cu IMSAN a tuma e iniciativa aki trahando cu un compania cu tin hopi experiencia, cual ta Factor y Surner.
Hospital ta uzando Surner caba, a bisa y e experiencia ta bon. Sinembargo aworaki no t'e momento pa uni e mesun sistema di IMSAN cu Hospital, pero den futuro esey lo tuma lugar si. Dado momento, Hospital hunto cu IMSAN lo mester sinta hunto pa bay forma un famia conhunto, Minister Schwengle a duna di conoce.

"Si tur instancia den salubridad por tin un sistema di ICT y por duna nos un bon data, mi ta kere e lo haci nos maneho hopi mas mihor", a indica.
Dor di un database tambe por descubri unda placa ta bay perdi y drecha e sistema. Tin hopi cos pa drecha ainda na caminda, pero esaki ta un stap hopi importante y den bon direccion pa no solamente yuda AZV, pero tambe Gobierno pa hiba un mihor maneho di salubridad aki na Aruba.
E sistema aki lo duna IMSAN posibilidad di por analisa tur faceta ora cu trata un paciente.

Comandante nobo di marinierskazerne Savaneta, Timon van Dishoeck

Trahando hunto nos ta logra hopi mas





COMANDANTE Jan Ten Hove di Marinierskazerne a yega na final di su periodo di encargo na marinierskzerne na Savaneta.
Su ultimo reunion cu Prome Minister Mike Eman e comandante saliente tabata compaña pa su sucesor comandante Timon van Dishoeck.

Timon van Dishoeck, Luitenant Colonel ter Mariniers, a yega Aruba dia 21 di juni ultimo hunto cu su famia y inmediatamente a cuminsa cu preparacion pa su trabou na Marinierskazerne. Durante un entrevista despues di a reuni cu Prome Minster di Aruba el a indica di lo sigui cu e trabou y proyectonan di e Comandante saliente, Jan Ten Hove.
"Mi a papia ampliamente cu mi colega Jan ten Hove y mi ta bon na altura kico ta sperami", el a bisa.

El a bisa cu e kier sigui cu e trabou cu tabata wordo haci dor di Jan ten Hove, kende a pone, el a bisa, un bunita vision tanto pa e Kazerne como pa e trabou den area Caribense.
"Mi kier sigur finalisa loke e tabata kier a logra."
Un programa cu Marinierskazerne a bin ta colaborando cu Aruba cu ne ta Trayecto di Formacion Social, conoci tambe como SVT, cual Comandante Dishoeck a enfatisa cu ta un programa hopi importante pa comunidad di Aruba y cu ta bay sigui haya su sosten den tur loke e por yuda cu ne.

Marnierskazerne y Arumil ta traha estrechamente cu oficina di Formacion Social (SVT). Por lo menos 4 luna cada grupo ta pasa na e base naval na Savaneta como parti di nan training fisico bou guia di Arumil, prome cu nan sigui pa otro materianan den un trayecto cu ta dura total ful 1 aña.

Comandante ten Hove tabata hopi involucra den varios trabou na beneficio di comunidad di Aruba, banda di su trabou como comandante di marinierskazerne na Savaneta.
Un di nan cu ta resalta y cu e tabata hopi dedica na dj'e ta 'Stichting Natural Bridge', cu tin como meta pa haci un intento pa debolbe Aruba su icono unico.
Comandante van Dishoeck a enfatisa cu e tambe kier sigui cu e trabou bunita na beneficio di Aruba.

Rib'e pregunta di con a bay cu e reunion cu el a sostene hunto cu su colega ten Hove y Prome Minster di Aruba Mike Eman, el a bisa cu e tabata un encuentro hopi intersante.
El a agrega si cu el a yega di topa e Prome Minster Eman na diferente ocasion caba tempo cu e tabata ocupa e funcion di ayudante di Minister di Defensa di Hulanda y el a bishita e area aki varios biaha.
Loke a resalta den e encuentronan aki ta cu "cooperacion ta importante y cu trahando hunto nos ta logra hopi mas. Nos por ta chikito, pero hunto nos ta logra hopi. P'esey mi kier un bon cooperacion cu Marinierskazerne, SVT, Arumil y pa traha cu bon cu KPA, KIA, Kustwacht y naturalmente Gobierno."

Na salida di nan reunion cu Prome Minster Eman, ten Hove y van Dishoeck a topa cu Minister Plenipotenciario na Hulanda Alfonso Boekhoudt.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

AFM Aruba haci donacion pa Stichting Kinderhuis Imeldahof

RECIENTEMENTE, AFM aruba a otorga un donacion na Stichting Kinderhuis Imeldahof Aruba.

Durante e encuentro den studio di AFM cu directora di Imeldahof, señora Natalia Hernandez a amplia mas rib'e proyecto di Back To School pa e muchanan di Imeldahof y a bisa:

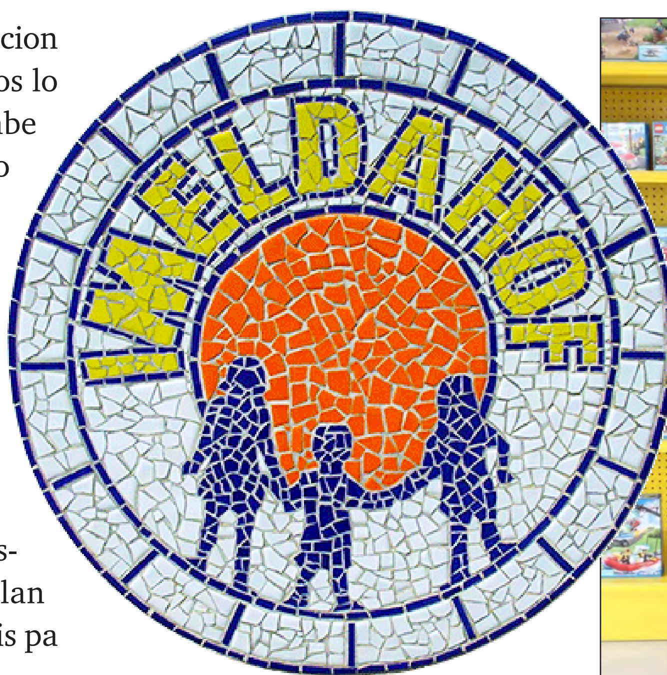
"Nos ta aprecia masha cu tin compañia nan cu kier sostene nos den nos trabou pa cu nos mucha nan y kier duna nan un regalo. Mirando cu nos ta den preparacion pa cu un aña escolar nobo, nos lo desea pa nos muchanan tambe tin paña y materialnan nobo pa scol".

Tambe señora Natalia a conta cu nan tin mas plan pa Kinderhuis Imeldahof. El a conta cu na aña 2012 cu yudansa di Gobierno nan a restaura e casnan y nan mes ta zorg pa mantencion di e casnan, pero cu aworaki nan plan ta pa traha un transformerhuis pa coriente.

"E cas nan no tin airco y ora ta haci hopi calor e fannan no ta controla esey completo y p'esey nos kier pone airco den tur e casnan y den e cambernan di e muchanan", el a agrega. Na companianan of personanan cu ta desea di contribui cu e parti aki por tuma contacto cu señora Natalia na 5876085 of dor di manda un email na Imeldahofaruba@setarnet.aw.

AFM Aruba, a entrega un check na Stichting Kinderhuis Imeldahof Aruba na balor di Awg. 1.350,00 cu cual lo bay cumpra paña y material pa e muchanan por cumisa un aña escolar nobo.

E donacion pa Imeldahof tabata posibel danki na sosten di diferente compania, e. o. S Ford Furnishing, RBC Bank y HBN Law. "Nos ta hopi agradecido na tur e partnernan aki!", asina sr. Croes, Director di AFM expresa.





Departamento di Impuesto ta informa:

Servicio di caha na Oficina di Gobierno na Savaneta ainda ta keda cera

PA medio di e comunicado aki, Departamento di Impuesto ta informa cu ainda no por duna servicio di caha na Oficina di Gobierno na Savaneta pa motibo cu no a finalisa e trabounan rib'e sistema di airco.

Manera a wordo informa anteriormente, debi na ladronicia di e tubonan di koper, a causa cu e airco no ta funciona. Departamento di Impuesto a spera cu e trabounan di reparacion lo a wordo finalisa den dos dia, pero esey no tabata e caso.

Mientras tanto, Departamento di Impuesto ta keda cera na Savaneta te cu proximo aviso.
Gerencia ta pidi disculpa y comprension na su clientenan pa e situacion inespera aki.



Durante control di Polis y Duana a constata

Aruba birando centro di "Chatara" di barconan Venezolano











POLIS y Duana a tene un accion diamars mainta entre 5:00am pa 12:00pm riba tur boto den waf di carga na Barcadera. Na tur tabatin no menos di 30 boto mara den waf y a controla tur esunnan cu a yega mainta, cu tabata 11 boto.

Tur e botonan cu a yega Aruba diamars mainta tabata procedente di Venezuela y mayoria tabatin como carga koper, aluminium, hero, etc. Loke e Venezolanonan mes ta yama "chatara".

Tin di e botonan cu tabatin entre 2.000 kilo pa 40.000 kilo di hero abordo.

E "trend" aki ta birando un problema hopi grandi pasobra autoridad no por haci un control manera debe ser riba tur e carganan aki. Polisnan a comprende di algun capitan di barco cu nan a nenga e botonan aki pa drenta Corsou y Boneiro. Esey ta pone cu awo tur ta bin Aruba cu delaster un hero cu nan por haya of horta na Venezuela y pa bin bende nan aki na Aruba. Ta paga nan $3.70 pa cada kilo.

Polis ta adverti cu mester busca un miho forma pa regula e asunto aki, pasobra tur dia nan ta bira mas boto y mas carga "chatara" yegando nos isla.

Ban stop di keha un poco

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

LAGAMI habri mi relato cu mi dushi saludo di "Bon dia yen di alegria" cu Lady Ruth tabata usa regularmente ora e tabata yama algun radio emisora pa of felicita of elogia algo positivo y bunita, manera un show di baile den Cas di Cultura of e Bon Bini Festival den Fort Zoutman Willem III Toren.

Naaaah, Lady Ruth no a wordo invita mas pa recita poema den Bon Bini Festival, nan tin otro artistanan den e parti aki di programa, pero p'esnan cu ta puntra pa Lady Ruth, pa nan sa cu no ta ami no kier.

Bon, e titulo di e relato di awe :" Ban stop di keha" a bin na curason ora coriente a bay atrobe den un of mas distrito of bario recientemente. Mi pensamentonan a dual bay serca nos grandinan di antes cu tabata usa bela of lampi di kerosin.

Mi a bin ta ripara, cuanto nos generacion di awendia ta keha pa tur cos casi. Ora awa ta jobe tin cu kier solo pa colga paña na cabuya.
Ora bay cumpra cuminda ta keha cu tin rij largo. Ora di haci compras ta keha riba e prijsnan caro etc. etc....

Nos isla "chikito grandi" por bisa, pasobra tur cos tin, ta importa tur co'i come y bebe di afo, cu excepcion di algun traha aki mes.
Ban stop di keha cu ta haci calor. Ban stop di keha riba otro. T'asina dificil pa edifica otro cu keha y purba di kibra otro?

Cu tin motibo pa keha di algo tin biaha no por nenga, pero Lady Ruth ta referi aki na kehamento cu no por yuda.
Ningun hende tin control riba naturaleza, pues shonnan ban stop di keha cu ta haci calor y cuminsa bisti un sombre, of un pechi, usa un parasol y hunta crema contra e kimamento di solo riba cuero di cara principalmente.

Ban stop di keha cu ta haci calor y cuminsa bebe mas awa, esey tambe ta yuda sigur. Ban stop di keha riba nos gobernantenan, nos tin cu duna nan e beneficio di duda, nan ta traha segun nan mesun curason, capacidad y consenshi. Niun hende ta perfecto.
Lady Ruth sa cu ta hopi fastioso ora coriente bay pa motibo di trabaonan necesario of ora di accidente cu palo di luz, pasobra tin varios hende cu ta perde un of mas aparatonan electronico pa via di esey. Por bisa "force mayor"?

Tin hende cu ta keha pa motibo di cosnan chikito sin importancia, ah wel, p.e. den un pareha ora un ta primi e pasta di colgate na punta of mey-mey, pleita cu otro y cuminsa nan dia na pleito pa motibo di un pasta di skeiro djente chombom.
Oh, ora di wak notica rond di nos, kico tur ta pasando den otro partinan di mundo na unda no tin cuminda ni awa fresco cu ta basha for di cramchi.

Tin famia moderno di awendia cu tog ta purba di haci nan yiunan consciente di e cosnan aki, pero tog ta malcria nan cu tur sorto di weganan computariza, e telefonnan celular di mas moderno y no ta ripara ni ta consciente cu nan yiunan ta lanta cu mas kier y no ta bisa ni bon dia of danki na otronan, ni na nan mesun mayornan.

Danki Dios cu no ta tur famia t'asina. Hopi a haci nan esfuersonan pa nan yiunan a pasa un bon vakantie, siña cosnan educativo cu ta agradabel pa siña.
Otronan cu bendicion di por a bay dal un keiro afor. Ban spera cu tin menos y menos keho di e maestro y maestranan di scol riba nos studiantenan di chikito te grandi pa motibo di nan mal comportacion sin respet.

Cu no tin termento mas na scol, pero cu tin harmonia y positivismo den cada clas, cu nos muchanan tin respet pa nan maestra y maestronan , pa nan mayornan y pa nan mes.
Cu mas fe y positivismo nos tur por stop di keha pa co'i kens...haci nos dia di berdad uno yen di boshi alegria.

Bida ta un regalo precioso....sea abo un regalo precioso bek pa bo Creador di amor, sin keha.









Minister Paul Croes:

Feria Social 2016 ta yuda FAVI ofrece un experiencia unico: 'Dare the Darkness'



E siman aki Feria Social 2016 ta brinda Aruba e oportunidad di atende un evento unico den su estilo, algo cu probablemente no lo ripiti mas y cu ta sumamente importante pa laga nos realisa tocante e importancia di cuido di nos bista, compronde pa otronan cu no tin nan bista mas y con importante ta pa yuda otro.

Como parti di e proyecto di Ministerio di Asunto Social, Hubentud y Labor hunto cu CEDE Aruba, e Fundacion Arubano p'esnan Visualmente Incapacita a yega n'e fondonan necesario y e ayudo boluntario pa realisa un 'Dare The Darkness.'
Esaki ta un cena caminda e invitadonan lo ta den total scuridad.

Dylan Farro, como Youth Coach di Feria Social pa FAVI ta conta con nan a bin ta prepara p'e actividad aki cu ta bay tuma lugar dia 25, 26 y 27 di augustus proximo na un lugar conoci solamente p'esnan cu a keda invita of ta bay cumpra carchi p'e evento.
Adicional n'e conscientisacion, tambe ta sirbi pa recauda fondo pa dos hobencita local cu ta visualmente limita y asina ta yuda nan pa yega n'e ekiponan necesario pa nan por atende scol mescos tur otro mucha.

Minster drs. Paul Croes ta elogia e ekipo di trabou cu a haci hopi uso di mercadeo online y social media, no solamente pa a yega n'e boluntarionan, pero tambe pa mercadea e evento y haya e participantenan desea.
Participacion n'e cena aki ta na balor di $100. Un cantidad limita ta obtenibel pa publico, mientras cu otronan ya caba a ser bendi pa medio di invitacion dirigi personalmente.

Sari Wernet, terapista di revalidacion di FAVI ta conta cu e actividad di 'Dare The Darkness' ta algo conoci na hopi otro pais rond mundo. E mes a yega di experienci'e na nos isla ruman di Corsou y esaki sigur a haci un impacto grandi den con e ta wak esnan afecta pa falta di bista y den su vocacion pa yuda nan.

E tabata un deseo di FAVI cu tabatin 6 aña warda den lachi, pero pa motibo di financiamento no por a realisa prome y ta danki na Feria Social a obtene e fondonan necesario.

"Aña pasa caba FAVI tabatin un bon experiencia cu Feria Social caminda por a adkiri material didactico p'e muchanan y cu esey den mente a acerca Feria Social pa realisa e proyecto cu semper nos kier a haci," sra. Wernet a comenta.
Dare the Darkness ta papia di tin e durf di afronta loke hendenan ta ciego ta biba dia aden y dia afo.
Conscientisa riba e importancia di cuida nos bista mes importante cu ta bishita un dentista.

Minister Paul Croes ta invita tur esnan interesa pa atende e cena extraordinario aki por tuma contacto cu FAVI na 582-5222 of 582-5051, of tambe riba Facebook na FAVI Aruba.
"E ta un experiencia unico. Un bes bo bib'e nunca bo ta lubid'e. Bo ta compronde e persona cu limitacion visual mas.
Abo tambe por contribui n'e conscientisacion, na educacion di otronan y n'esnan cu no tin e habilidad cu otronan tin," e terapista di FAVI a finalisa bisando.

Poder, elegancia y tecnologia ta uni pa crea autonan excepcional

Stern y MAZDA ta presenta su 'Winning Line-up' pa 2017





STERN y Mazda ta presenta e modelonan super excitante pa 2017. Mazda ta pionero den tecnologia avansa, seguridad y eficiencia.
Cada modelo tin un diseño sumamente impactante cu ta resalta riba caminda.
Autonan Mazda ta conoci pa nan calidad superior y durabilidad.
'The Winning Line-up' pa 2017 ta inclui e MAZDA2 y 3 den version Sedan y Hatchback, e Mazda CX-5 y e versatil Pick Up BT-50.

E MAZDA2 ta un modelo nobo den e segmento di autonan sub-compacto na Aruba.
Den su version Sedan of Hatchback, e MAZDA2 ta ofrecebo e flexibilidad di scoge e modelo cu mas ta adapta na bo bida diario.
Tur ta ekipa cu "power features, safety features, appearance options".
Tur MAZDA2 ta construi cu e tecnologia SKYACTIV cu ta exclusivo di Mazda.
Esaki kiermen cu no solamente bo ta core un auto ultra moderno, pero tambe cu ta laga bo spaar rond di un 25% riba consumo di gasolin!

E MAZDA3 ta ofrece e balance perfecto entre diseño, rendimento y eficiencia.
E MAZDA3 tambe a wordo diseña cu e 'driver' den mente. E modelo Mazda3 Core+ ta combina e sentido di maneho excepcional, cu un nivel di ekipacion sobresaliente y na un prijs hopi atractivo. E modelo MAZDA3 Hi den Hatchback y Sedan ta mas luhoso y adicionalmente ta bin ekipa cu tecnologia SKYACTIV.

E MAZDA CX-5 ta un Crossover SUV sumamente popular den su segmento. E ta e prome modelo cu MAZDA a aplica e Tecnologia SKYACTIV completo na momento di diseña e auto. Esaki ta hasi e CX-5 sumamente placentero pa maneha, mientras cu por conta cu respaldo di engenieria avansa pa deseño, calidad, funcionalidad, comfort y seguridad.

Finalmente e serie di MAZDA BT-50 Pick Up cu ta obtenibel den enkel y dobel cabina.
E BT-50 ta un pick up comfiabel y duradero.
Su diseño ta uno atractivo y deportivo, mientras cu e engenieria avansa di MAZDA ta percura pa motornan potente cu toch ta percura pa rendimento den consumo di combustible.
E BT-50 ta conoci pa su abilidad di maneho, amplio espacio pa carga y toch sufientemente sofistica pa a gana e nomber di "refined beast" riba mercado internacional.

Bo ta interesa den "test-drive" un MAZDA? Pasa cerca nos na Stern y bin experiencia e placer y sinti e diferencia ora bo ta core un Mazda.
Stern Automotive Enterprises N.V. situa na Tanki Leendert 122 ta agente exclusivo pa MAZDA y ta cumpli cu mantene pueblo di Aruba informa di tur loke ta avancenan den e mundo MAZDA. Pa mas informacion tocante nos modelonan yama of bishita nos na Stern na 582-3838. Por sigui nos riba tambe riba Facebook: MAZDA Aruba.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 23 Aug, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38		1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	185.16	185.88		186.68
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	176.35	177.96		179.75
EURO (per 100)	EUR	200.13	201.95		203.98
Deense kroon (per 100)	DKK	26.15	26.87		27.67
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.73	21.45		22.25
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.32	21.04		21.84

Alberto Klabér y Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting a duna un camp training na Venezuela






DIPLOMA
FUNDACIÓN ACADEMIA DE TAEKWONDO JAHB
Reconocimiento que se otorga .
MASTER ALBERTO KLABER por ser pilar fundamental para la realización del 1er Camp Training Internacional Vacacional realizado en las instalaciones del Gimnasio Cubierto Fenelon Díaz de la ciudad de Punto Fijo Edo Falcón - Venezuela
PUNTO FIJO, 19 AL 21 DE AGOSTO DE 2016

DEN fin di siman a tuma luga na Punto Fijo, Venezuela un camp training organisa pa e presidente di Fundafal y coordina pa ex campeon di Judo, Hamilton Sanchez y dirigi pa Jose Hernandez, presidente di Academia di Taekwondo Jose Antonio Hernandez Barreño.

E camp training a wordo realisa dor di un entrevista cu Hamilton Sanchez kende a bin cu e idea pa organisa un camp training na Punto Fijo. E sosten a bin for di Fundefal cu a haci tur cos posibel pa nos di Aruba hiba nos conocementonan na e Venezolanonan.
Un evento cu a orkesta hunto cu Prensa di Punto Fijo y nan locutornan di Radio.
Master Alberto Klabér 5 Dan, Hall of Famer, varios biaha campeon di Hulanda, Brons na Europa, Brons na Centro America y varios otro premionan, mucho hopi pa menciona, presidente di Brazil Taekwondo Stichting, hunto cu Aischal van der Linde Brons Panamericano, campeon di caribe y varios otro premio, mucho hopi a menciona a duna e camp training aki.
Alberto Klabér y Aischal van der Linde a dividi e grupo grandi den dos p'asina por a duna les di Taekwondo ariba un nivel na e cantidad di atletanan. Alberto Klabér a keda masha contento di por a mira un multitud grandi di diferente arte marcial, kendenan a mustra nan interes grandi pa e camp training.

For di diabierna a cuminsa cu e camp training y a termina diadomingo cu entrega di certificadonan, dor di Hamilton Sanchez, Aishal van der Linde y Jose Hernandez.

Team Aruba ta celebra un gran logro di segundo luga

"E fin di siman a cuminsa great", Trevor Eman, manehado di Aruba.com Pro Stuck Mustang ta admiti. E ultimo evento di IHRA Drag Race Series 2016 tabata e oportunidad perfecto pa Aruba su team haci historia como e prome team profesional di Aruba cu lo a gana un campeonato di Drag Race International.
Sinembargo, Eman tabata solamente tres punto atras compara cu e leader den punto y campeon actual Gary Goforth. E persona cu tabatin e miho showing lo wordo corona como e 2016 IHRA Pro Stock Campeon Mundial.

"Durante testing nos a core bon y lihe cual a manda nos den un bon rondo di cualificacion riba diabierna anochi, poniendo nos den e prome luga cu un careda di 6.38 seconde", Eman ta continua.
"E presion tabata pisa, ya cu esaki tabata nos fin di siman decisivo pa gana e campeonato.
Pero nos team tabata cla p'e reto."

Pero dor di yobida, teamnan profesional a haya solemante un sesion final pa cualifica. Den e sesion aki JR Carr a casi logra di hinca e Aruba.com Mustang den e prome puesto, pero aun asina mes e team di Aruba tabata bon para drentando e rondo nan di eliminacion.
Desafortunadamente, posicionnan di cualificacion a duna e bentaha n'e leader den punto, Cary Goforth. Goforth a core contra John DeFlorian den e prome rondo.
Si Eman y Goforth lo a gana e prome rondo, nan lo topa otro den e semi finalnan.
Eman y su team a haci un tremendo trabou, sacando Matt Bertsch (6.43 seconde) for di e careda cu un number solido di 6.36 seconde. Pero loke a pasa durante e careda di Goforth vs. DeFrlorian a laga un nota di disgusto atras.

"E parti di e fin di siman cu tabata lamentabel a cuminsa instantaniamente despues cu John a tuma un dive den e prome careda contra Cary, mientras Cary no a ni logra pasa ful un rondo rib'e pista", Eman ta splica.
"DeFlorian a sali trempan, prome cu e number tres a activa, lagando Cary mane e ganador, aunke el a aborta e paso."
Si DeFlorian a gana contra Goforth, Eman lo a wordo corona mane e campeon ya cu e a cualifica miho cu Gorforth, acumulando suficiente punto den e prome rondo pa haya e titulo, si Goforth lo a perde. Aunke e prome rondo a bay facil pa Goforth, Eman tabatin un ultimo chens pa haya e titulo di campeon si nan lo a core den e careda cu lo a dicidi e campeon.
Desafortunadamente p'e team di Aruba, Goforth a pasa e number di 6.34 seconde (Eman) cu un number di 6.31 seconde cual a coron'e ganado di IHRA Drag Race Series 2016.

"Nos no sa si Cary y su team a traha rib'e cualficacionnan y asina logra haya e prome rondo contra DeFlorian, pero e a resulta asina."
Pero e careda di Cary y DeFlorian a mustra hopi obvio cu e tabata un dive. Aunke ainda nos tabatin e chens pa saca Cary den e semi finalnan, pa tin un compañero cu ta dispuesto di saca nan mes for di e careda pa Cary keda na e prome luga a saca un tiki biento for di nos bela.
Aunke nos no por a trece e prome luga di e campeonato cas, nos ta orguyoso pa por a logra segundo luga. Paso e a tuma un team bon financia, cu tres auto pa saca un team di Aruba cu solamente un auto. Nos ta keda positivo cu nos cara na laira, paso nos sa cu nos a gana e prome rondo nan di eliminacion legitimamente, y tambe a perde legitimamente den e semi finalnan.
Mi no por bisa e mesun cos pa e ganador di e campeonato.
Apesar di e fin di e temporada, Eman y su team tabatin un aña espectacular, constantemente cualificando den e top cinco y drentando tres rondo final.

"Nos ta hopi orguyoso di nos logronan di e aña aki, specialmente cu nos a supera gran obstaculo y dificultadnan durante e temporada", Eman ta nota.
"Nos a bula e motor dos biaha, dal e auto contra muraya na Maryland, y manera semper, biaha mas leu cu tur e otronan pa competi.
Apesar di tur esey, nos a logra di sali den e segundo puesto den e campeonato, dunando un pelea bon y husto den cada rondo di e competencia.

"E Pro Stock clase semper tabata special dor di su reputacion di su norma nan halto, na unda bo competidonan ta pone bo traha duro pa cada careda bo gana, pero loke a pasa e fin di siman aki a laga un sabor amargo den mi boca", e ta enfasa.

"Nunca nos a pensa cu e titulo di campeon por a wordo kita for di nos den un manera asina.
Mi no por imagina con esun nan cu a laga esaki pasa por sinti manera cu di berdad nan a merece e victoria aki", el a sigui bisa.

"Ademas, mi ta kere cu e manera cu esaki a sosode ta pone un desanimo rib'e industria di Motor Pro Stock. E no ta solamente afecta e manehador, sino tambe e doño, team, constructornan di e motor, y constructornan di chasis envolvi.
Nos mester traha hunto p'asina fortalece e clase aki y continua wak e crece como un favorito di fans nan. Den e instancianan asina aki egoismo ta solamente duna bentaha na un persona, mientras e ta kita for di e otronan manera nos cu ta trahando duro. Ma spera mas di Goforth Racing/Black Diamond Camp.

"Mi ta spera, p'e futuro, cu clase y miho liderato lo surgi pa sostene e reputacion y legado di Montain Motor Pro Stock."

Mientras Eman no ta bay ta corona como e 2016 IHRA Pro Stock Campeon Mundial, e ta realisa cu su team toch ta un caliber di campeon.

"Mi ta considera mi team e campeonnan di 2016. Nan a traha hopi duro y nan no tin control riba loke otro team nan ta haci, y tampoco nan tin control riba con ami a maneha e auto, dus si tin biaha ami haci un fout, nan keda haci nan best toch.
Den mi buki, mi tata, John, Dough, Bruce, y Henito ta e campeonnan di 2016 IHRA Pro Stock", Eman a termina bisando.



Weganan Olimpico di Rio 2016 a yega su final











DIADOMINGO anochi e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro 2016 a yega su final cu e Ceremonia di Clausura den stadion di Maracana. Lidera p'e abanderado Nicole van der Velden, e delegacion di Aruba a drenta e stadion historico aki.
E pais di Brasil a marca historia dor di bira un di e promenan cu a organisa un Weganan Olimpico den e continente Sur America.

Pa dos siman y mei largo mundo henter a disfruta di competencia deportivo di nivel halto cu a conta tambe cu participacion di nos dushi isla di Aruba cu nos representantenan Philipine van Aanholt, Monica Pimentel, Allyson Ponson, Nicole van der Velden, Jayme Mata, Thijs Visser y Mikel Schreuders.
Nos atletanan a luci y haya aprecio pa nan nivel halto di participacion, nan a gana respet di nan contrincantenan, mientras Prensa Internacional tabata sigui nos atletanan di cerca.

Aruba a conoce su mihor prestacion den historia di e Weganan Olimpico desde 1986 cu nos ta participando como pais autonomo.
Awor lo cuminsa traha riba e proximo ciclo te cu Tokyo 2020 unda COA lo kier surpasa e logra di Rio 2016.

Xpresa bo mes

"Hypocrecía"

Pa: Ruben

MI tin varios siman ta sigui tur e acontecimentonan encuanto "geregistreerd partnerschap" pa hendenan di e mesun sexo.
Un cantidad di sabio, pastoornan, cierto Parlamentario, ex-Parlamentario, abogado y asina mi por sigui mencioná, cu ta contra e amienda cu Desirée de Sousa Croes a trece den Parlamento.
Shonnan, pa kico contra?
Ta algo normal y husto ora cu bo ta wordo registrá pa ley como partner di e mesun sexo, bo kier tambe pa ora cu bo fayecé, pa bo "nalatenschap" bay pa bo partner. Kico malo tin den esey?

Si boso no ta comprondé e tema ey of bo no kier of por comprondé, anto sera boca. T'asina leu cu mi sá, e amienda no ta papia di matrimonio, pero si t'asina mes, ken boso ta pa prohibi? Y sigur e pastoornan. Esún cu ta liber di picá, tira e promé piedra!
Net boso no tin nada, pero net nada di papia. Den nomber di Dios boso a abusá di mucha chikito, horta placa di parokia, laba placa pa mafiosonan na Italia, bay guera contra Muselmannan ("kruistochten"), Cristanisá (?) e indjannan di Sur-America bao di argumento: "Sea bo ta pone bo cabez aki pa mi batisabo of bo ta pone bo cabez otro banda y lo mi kité afó".

Mi conocé un cantidad di partner di e mesun sexo cu tin decada cu otro. Nan ta mas fiel na otro cu tur otro pareha casá pa misa.
Y mayoria a logra di ta exitoso den bida y comercio. Y nan ta hopi mas inventivo cu hopi cu ta contra.
Y awor p'e hypócritanan cu ta contra: Dios no a bisa cu mester corta orea, pega cácho, drumi cu un cantidad di homber, drumi cu bo mesun primo of prima, traha yiu afó pa loco, abusá di muher etc .....
Promé cu bay protestá na Parlamento, scirbi un cantidad di co'i kens of lo "que sea", pensa dos bez. Mundo a cambia, shonnan.

Mayoria parti di mundo a aprobá e ley aki caba. Biba y laga biba y duna husticia nan esnan cu merecé esaki.

IBiSA ta informa:

Material deportivo pa instructornan uza na scol a yega

AÑA Escolar 2016/2017 a caba di cuminsa, como tal IBiSA ta desea tur alumno, docente y tur school di Enseñansa Basico y Enseñansa Avansa un aña di estudio exitoso.
IBiSA ta spera di por conta riba un participacion grandi di scolnan na actividadnan y competencia deportivo escolar durante e aña aki.
Pronto competencianan deportivo entre scolnan lo start, pa cual ta motiva nos muchanan pa puntra na scol p'e schedule di competencia deportivo.

En conexion cu e actividadnan deportivo, IBiSA ta anuncia cu a ricibi algun material deportivo nobo pa instructornan por haci uzo di dj'e durante les di deporte na scol.
E materialnan aki lo wordo distribui proximamente na cada instructor. Ta encera material pa deporte di futbol, volleyball, basketball y trefbal.

Tambe IBiSA ta contento di por informa cu tin algun material di 'bruikleen' nobo.
Esaki ta materialnan deportivo cu organisacionnan den comunidad por fia ora nan ta organisa actividadnan deportivo, sea pa comunidad of gruponan specifico den nos comunidad.
E servicio aki ta gratis.

Na e mesun momento nos ta haci un suplica na comunidad ora di presta material di IBiSA, pa cuida esaki y entreg'e atrobe limpi y den e mesun estado cu a hay'e, p'asina nos por sigui duna e servicio aki na tur cu ta pidi'e.



Fundacion Bernadina Growell Kock ta entrega dos reconocemento na dos grupo baile





FUNDACION Bernadina Growell Kock, a entrega dos reconocemento special na e gruponan di baile NTG & NLG y Kids To Kids cu a presenta un muestra masha bunita mes di nos folklore, como homenahe na nos Mama y Tata di Cultura Aruba.

Tur esaki a ser realisa durante di e di 6 edicion di Festival di Cancion Tipico dedica na sra. Bernadina Growell Kock cu edicion special dedica na nos Tata di Cultura Aruba, sr. Padu del Caribe, e actividad a ser efectua exitosamente riba diabierna 19 di augustus 2016 na Centro Bario Brazil Aruba.

Durante di e anochi, aki gruponan invitado di honor manera: Grupo di baile NTG & NLG.
Bao direccion di sra. Marisol Rodríguez Peña, a haci un seleccion di su mas reciente show titula: Herencia.
Na unda el a duna reconocemento na fun
dacion, Bernadina Growell pa e trabaonan haci, como tambe e Grupo di Baile Kids To Kids.



Bao direccion di Sigmara Kock, cu for di nan inicio semper nan a duna nos sosten incondicional y nan a deleita nos cu un mix di bailenan di folklore masha bunita mes cu a cay na agrado di un y tur. Masha danki na tur mucha, na e directornan y e mayornan pa nan tremendo cooperacion.

Fundacion Bernadina Growell Kock cu entrega di reconocementonan special









NA Scol di Baile Pachanga, den un ambiente masha alegre y cultural mes, a tuma luga e entrega di diferente reconocemento special cu a ser duna na tur hoben cu a participa den e di 6 edicion di Festival di Cancion Tipico dedica na sra. Bernadina Growell Kock.

E tabata un edicion special dedica na nos Tata di Cultura Aruba, sr. Padu del Caribe.
E actividad a tuma luga exitosamente riba diabierna 19 di augustus 2016 na Centro di Bario Brazil Aruba.

Durante di un anochi special di reconocemento cu a ser dedica na e hobennan participante, tur cantante cu a gana algun premio durante di e festival aki, a topa cu otro y a brinda nan atencion y a duna nan palabranan di felicitacion na e siguiente hobennan: Priscilla Quant, Emilee Geerman (kende pa motibo di salud no por tabata t'ey presente,) y na Grupo Hubenil Tipico Cadela y nan cantante Robert Frank. J. Maduro, pa nan tremendo presentacion y a ser destaca nan balioso participacion.

E meta tras di e festival di cancion tipico dedica na Bernadina Growell Kock, ta pa duna atencion na loke ta nos musica y ritmonan local, tambe dedica na temanan existente cu ta keda inmortal y cu nos mester recupera y trece nan bek pa promove esaki den nos comunidad y pa e muchanan y hobennan por cera conoci cu nan.
E festival ta dedica na nos compositornan local y tambe ta brinda un spacio pa bin cu temanan nobo, "propio composicion".

Un di e metanan di mas grandi cu Fundacion Bernadina Growell Kock tin pa cu e Festival Tipico aki, ta pa haya mas participacion di mucha y naturalmente di hobennan p'asina aki, brinda nan un spacio na unda nan por profila nan talento y demostra nan amor pa cu nos cultura.

Nos ta spera cu pa proximo edicion, nos por conta cu participacion di mas mucha, hoben y naturalmente di hende grandi kendenan ta haci di esaki, un actividad unico y special.

Nos ta gradici un bes mas, na tur cantante, agrupacion musical, compositornan, dirigentenan di bandanan of tipico, famia completo, fanaticonan, prensa en general, publico presente y pueblo di Aruba en special pa boso tremendo sosten y dedicacion y pa haci di nos festival cada aña uno mas grandi y exitoso.

Potretnan cortesia di Freddy Montoya, representante di DCA.

Motociclista y truck di Pest Control ta dal den otro riba caminda di Savaneta



DIALUNA atardi, alrededor di 5:30, trafico a keda stagna un momento pa un accidente entre un motociclista y un truck di Pest Control na Savaneta.

E dama manehador di e motocicleta tabata bayendo direccion San Nicolas ora cu el a purba pasa e truck. Na mes tempo, e truck tabata di baha caminda na man robes cu consecuencia cu nan a dal den otro.

E dama tabatin intencion di sigui su caminda, pero esnan presente a convenc'e pa keda warda riba autoridad y ambulance. Ambos vehiculo a ricibi daño minimo.
E dama a subi ambulance riba su propio forsa pa haci un chekeo medico.

Congreso di PONY Baseball pa Campeonato 2016-2017

DIASABRA awo, dia 27 di augustus, e organisacion di baseball di hubentud PONY (Protect Our Nation's Youth) Baseball lo ta organisando un congreso di baseball.

Durante e congreso aki lo atende cu varios punto di importancia pa e proximo campeonatonan cu lo worde organisa cu e anticipacion pa e Serie del Caribe nan y World Series nan pa aña 2017. PONY Baseball ta biniendo ta demostrando cu su presencia den e baseball Arubano ta evidente.

Tur mucha cu participa den e campeonatonan di PONY Baseball lo ta eligibel pa forma parti di e seleccion nacional di Aruba su baseball den e categorianan corespondiente.
Pony Baseball ta cuminsa na edad di 5-6 aña y ta bay e aña aki na Aruba te cu 19 aña.

Te na e momentonan aki mayoria organisacion di Baseball na Aruba ta afilia na PONY Baseball y pa e proximo campeonatonan ta contando cu 65 team di baseball infantil y hubenil.
E congreso lo tuma luga na Franlyn Bareno Ball Room na Piedra Plat y lo cuminsa pa 4:00pm (categorianan 5-6, 7-8, 9-10 y 11-12), pa 5:30pm e categorianan (13-14, 15-16 y 17-19).

Teamnan cu ainda no a registra por hasie esaki libremente na Oficina di PONY na Paradera #151-2, durante e orario di trabao di 9:00am – 1:00pm of por yama tambe na telefon 586-3060 y papia cu e secretaria di PONY Baseball.
Manera cu e lema di PONY ta bisa, Protect Our Nation's Youth, nos ta desea cu TUR mucha di Aruba participa den e deporte di Baseball di Aruba.

Pa mas informacion por bishita e pagina web di PONY international cu ta www.pony.org y pa informacion local, di schedule, noticia, roster, lo por bishita e pagina web di www.ponyleaguearuba.com y tambe e Facebook: Pony League Aruba.



Dia 26 pa 28 di augustus 2016:

Aruba ta yama bon bini na e di 22 edicion di 'International Pro-Am Golf Tournament'

Aruba Tourism Authority cu un donacion special di un handicart





DI 26 pa 28 di augustus lo tin e di 22 edicion di 'Aruba Internacional Pro-Am Golf Tournament'. Esaki lo tuma luga rib'e prestigioso cancha di golf di Tierra del Sol Country Club & Spa.

Aruba Tourism Authority (ATA) conhuntamente cu otro patrocinadornan ta organisando e evento cu e expertonan di Tierra del Sol. E torneo di golf aki ta un torneo masha popular mes internacionalmente specialmente den e paisnan di Latino America.

Promocion pa Aruba

Aruba Tourism Authority ta haci uzo di e evento di golf aki pa promove Aruba den Latino America y Estados Unidos. Cu cooperacion di ATA su oficinanan na varios pais, ta organisa diferente torneonan cualificatorio caminda e ganadornan di cada pais ta ricibi e oportunidad di bin hunga e final na Aruba.

Tur ATA su oficina di PR den tur mercado ta contribui grandemente y ta haci tur esfuerso pa promove Aruba den mundo di golf.

Pa e torneo aki cada ekipo di golf ta consisti di 5 golfista, 1 profesional y 4 amateur.

Entrega di un handicart specialisa

E aña aki, oficina di ATA situa na Hulanda a tuma initiativa hunto cu BMVG (Batouwe Minder Valide Golf) y Power Tech Base, pa entrega un asina yama 'Golf Cart' (Handicart) special pa esnan cu tin problema fisico cu e deseo di hunga golf.

E 'Handicart' lo wordo entrega dor di Aruba Tourism Authority na Tierra Del Sol su ekipo di golf diabierna awo durante e recepcion di apertura. Aki lo bay ta presente e conocido presentador di deporte Jack van Gelder como tambe Elsemieke Havenga cu tabata un campeon Olymico den hockey y awo ta un empresario hopi conoci na Hulanda.

Tierra del Sol

Ta un inmenso placer pa Tierra del Sol un biaha mas ta host e evento aki y ta yuda den e organisacion, conhuntamente cu ATA pa e evento di Aruba International Pro-Am Golf Tournament ta un exito.

Durante transcurso di añanan e torneo a demostra su derecho di existencia y ta sigui crece. Den e calendario anual di torneonan di golf cu ta tuma luga na Tierra del Sol, e torneo aki ta den top y anticipacion ta grandi den Caribe.

Ekiponan participando

E aña aki e torneo ta cera cu 24 ekipo en total di e paisnan: Bahamas, Brasil, Colombia, Curacao, Hulanda, USA, Puerto Rico, Venezuela y naturalmente Aruba.

Manera custumber e hungadornan aparte di hunga golf tin un programa social hopi atractivo cu ta inclui brunch, dinner y fiesta di clausura cu entrega di trofeo na e ganadornan di e torneo 2016.

Aparte di e aporte di Aruba Tourism Authority y Tierra Del Sol, e torneo ta conta tambe cu otro companianan manera: Caribbean Mercantile Bank, Aruba Airport Authority, Aruba Aloe, Diamond International, etc.

Pa mas informacion por tuma contacto cu: Amayra Boekhoudt na Aruba Tourism Authority tel. 582-3777 Ext. 254.

Na Cuerpo di Bombero y Rescate

Gino Tromp y Ferdinand Ponson a ricibi diploma di Vak-Officier









E prome curso di "Vak-Officier van Dienst" den Caribe Hulandes, e prome di su tipo, a tuma luga na Boneiro y a conta cu participacion di miembronan di Cuerponan di Bombero di tur e islanan.

Dos miembro di Cuerpo di Bombero y Rescate Aruba a participa, esta Gino Tromp y Ferdinand Ponson. Ambos a gradua y a ricibi nan diploma recientemente durante di un evento special na e kazerne nobo di Boneiro den presencia di Comandante di Brandweer di Aruba, Ing. Edward de Cuba.

E diploma ta otorga pa IFV, Instituut Fysieke Veiligheid, di Hulanda y ta reconosi den ful reino hulandes. Tabata Jaap Molenaar, decano y representante di IFV y Jair Tromp, Comandante di Cuerpo di Bombero di Caribisch Nederland, kendenan a presenta e diploma na e graduadonan. Jair Tromp ta di Aruba, cu a studia na Hulanda y anteriormente a forma parti tambe di Cuerpo di Bombero di Aruba.

E opleiding, cu a cuminsa na 2014 y a caba na 2015 a conta cu 11 participante, un di Corsou, dos di Sint Maarten, dos di Aruba y seis di islanan BES. E examen final a tuma luga dia 24 di juni 2015.

E islanan di Caribe Hulandes tabatin mester di officiernan pa maneha incidentenan di escala grandi y ta costa menos y tabata mas facil pa ofrece e curso aki den Caribe mes pa esunnan cu ta biba y traha den e region aki.

E curso a tuma luga entre e islanan y a conta cu docentenan local y di Hulanda.
Na Aruba Comandante De Cuba, kende tin cualificacionnan amplio como docente y (hoofd-) examinator, a fungi tambe como docente y "werkplek begeleider" di e dos cursistanan.
El a supervisa nan proyectonan y guia e candidatonan.

Cuerpo di Bombero y Rescate Aruba ta satisfecho pa anuncia cu nan ta conta cu dos officier nobo cu ta parti di nan mesun team y ta gradici nan pa nan interes y esfuersonan pa hiba e institucion padilanti.
E comandante di Cuerpo di Bombero di Aruba ta gradici famia, amigo y coleganan di e cursistanan pa a brinda nan espacio, pasenshi y sosten durante di nan estudio, cual a rekeri cooperacion y sacrificio necesario.
Cuerpo di Bombero Aruba ta existi desde aña 1976, como un departamento independiente. Prome cu esey e tabata parti di e trabounan di Polis.
Awendia e ta conta cu 160 empleado, di cual 112 ta traha activamente cu combatimento di candela. E empleadonan ta parti den 3 diferente post, situa na San Nicolas, na Aeropuerto y na Tanki Flip. Pa aña nan ta responde na mas o menos 1600 melding, cu ta varia entre combatimento di candela, rescate, yudansa special y trabounan na Aeropuerto.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Jessica Joselyn Jacintha
Ras Zievinger

Mihor conoci como " Jessy" of "Jetta"
*27-11-1981 - †15-08-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Dankbetuiging
"In liefdevolle herinnering"
Het is onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken.
Vandaar dat wij een ieder willen bedanken middels deze advertentie.
Wij zijn als familie werkelijk ontroerd door de enorme steun die wij hebben
gekregen na het overlijden van mijn echtgenoot, vader en grootvader,
de heer :



mr.dr. Antonito G. (Mito) Croes

De overweldigende belangstelling, de lieve reacties, brieven, kaarten, e-mails, de prachtige muzikale omlijsting en bloemen hebben ons goed gedaan om deze moeilijke periode door te komen.
Dank aan een ieder die op welke wijze dan ook met ons heeft meegeleefd.
Rosita Croes-Madari (echtgenote), Pieter (zoon), Stephanie (schoondochter) en Lauren (kleindochter)
Op dinsdag 13 september 2016 zal er van 19.00-19.30 uur ter nagedachtenis van Mito
een heilige mis worden gehouden in de Rooms Katholieke kerk te Paradera, Aruba.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta amor y amor ta Dios
Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason,
Pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
Anuncia fayecimento cristianamente di nos querida mama



Anastacia Croes-Dania

*15-04-1930 - †18-08-2016

Na nomber di su:

Yiunan: Mirna y Marciano Hernandez (Hulanda)
Mevelin Croes
Lukas y Atjauw Croes-Chin- a loy
Leo y Sonali Croes
Celia Croes (Hulanda)
Roberto Croes (Hulanda)
Sandra Croes y yiunan
Mariela Croes y yiunan
Rinaldo Croes y Laurie Wendt (USA)

Mescos cu yiu: Mario Maduro

Rumannan: Mario Dania y famia
Luisa Dania y famia
Martin Dania y famia
Segundo Dania
Rudolfo Dania y famia

Tur su nieto y nietanan, bisanietonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Su ayudantenan di Maristella cu a ciude cu hopi amor

Demas famia: Croes, Dania, Hernandez, Chin alloy, Dominguez, Tromp, Maduro, Wendt, Rasmijn, van der Hert, Füssel, van Slooten

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of demas famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 24 di augustus 2016 di 1'or pa 3'or di merdia, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por tuma condolencia na cas.

Lorn

"Hotel All Inclusiv pa San Nicolas ta un com



"TIN hende cu no ta bishita San Nicolas, otronan cu no ta biba na San Nicolas mas y nan lo no compronde kico t'e balor grandi p'e bario aki di un hotel All Inclusive".

Esaki Parlamentario Lorna Varlack Jansen a mustra ayera durante di e reunion cu a trata pa reglamente All Inclusive aki na Aruba cuestionando e posicion di fraccion di MEP, cu ta contra di un hotel na San Nicolas y no kier ni pa un hotel All Inclusive wordo construi na San Nicolas.

Parlamentario Varlack Jansen a mustra cu un hotel All Inclusive pa San Nicolas lo ta "a new beginning" p'e bario aki, caminda hendenan di e bario aki tin oportunidad pa traha serca di cas, pa mira nan bario cuminsa haya un desaroyo realistico y duradero.

Gobierno di MEP nunca a saca un dede pa percura pa un mi-

a Varlack Jansen (AVP):

e

nienso"



hor desaroyo pa San Nicolas y hasta recientemente e ultimo Gobierno di MEP, a pidi representantenan di Valero pa dal e porta di e refineria sera y hiba esaki riba nan lomba bek pa Merca.

"Nos conoce un desaroyo nobo na San Nicolas, un desaroyo cu ta bay tin un influencia positivo p'e bario aki, pa su hendenan caminda un hotel All Inclusive lo ta inicio di un serie di desaroyo economico positivo p'e bario aki.

Nos hendenan di San Nicolas ta sumamente ancioso pa desaroyonan cu ta na caminda, desaroyonan positivo cu ta bay haci un diferencia grandi den henter desaroyo di e bario y su habitantenan y nos sigur ta sostene binimento di e prome hotel grandi pa San Nicolas," Parlamentario Lorna Varlack Jansen a declara.

I was young, strong and tight.
Now I am old sick and tired.
I'm going home.

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di compañero, tata, welo, suegro y ruman stima:



Sr. Vdo.: Enrique Pio Trimon

(Condecoracion Real)
*11 Juli 1925- †21 Augustus 2016
Mihor conoci como "Black Zorro".

† Sra. Victoria Trimon-Scharbaay.

Na nomber di su Yiunan: Haydee y Gustavo Rogas
Enrique P. Trimon Jr. y
Marie Carmen Zaa
Roland Hermosen
Edgar Hermosen
Johana y Juan Luis Campos
Silvia Prado Diaz

Nieto y Nietanan: Orchard y Sandra
Orchaira y Favio
Enrique III y Natalia
Nathan
Casey-Ann
Nicole Victoria
Brian
Alessandro
Estefanie

Bisanieto: Zillion
Ziana
Maria Josè
Mariana
Zane
Rebecca
Alan Enrique

Su compañera: Gisela Jimenez
Mama di su Nieto: Theresita Vrolijk
Mama di su Nieta: Yiced Esquivel Poso

Rumannan: †Lucy y †Augustin Dijkhoff Trimon y Famia
†Americo y Lena Trimon Geerman y Famia
†Annie y Fabian Kelly Trimon y Famia
†Julieta y †Felipe Erasmus Trimon y Famia
†Thomas y Veronica Trimon Croes y Famia
†Margaritha y †Chico Donata Trimon y Famia
†Fita y Chin Tromp Trimon y Famia
†Toribio y †Chichi Trimon Coronel y Famia
Emma y †Roeli Odor Trimon y Famia
Andres y Clara Trimon Aredondo y Famia

Swa y Cuñanan: †Maria Scharbaay y Famia
†Reineta Scharbaay y Famia
†Theresita Scharbaay y Famia
†Bernadette Scharbaay y Famia
†Eloy Eligio Scharbaay y
Sra. Vda Canisia Scharbaay y Famia

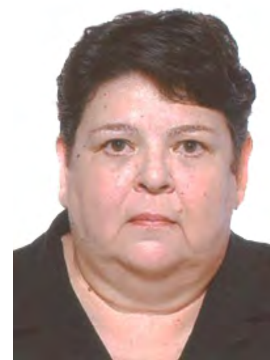
Ayudantenan durante enfermedad: Gloria Maynes
Elania Encarnacion
Erica Odor
Donna Fortin
Yolanda Dijkhoff
John Espina

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y tur su amiganan.
Famia: Trimon, Scharbaay, Ras, Dijkhoff, Geerman, Kelly, Erasmus, Croes, Donata, Odor, Aredondo, Tromp, Coronel, Petrocchi, Curiel, Maduro, Hermosen, Jimenez, Roga, Zaa, Campos, Prado Diaz.

Acto di entiero ta tuma lugar Diauebs 25 di Augustus 2016 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana catolico na Noord.
E restonan mortal lo ta reposa pa 2'or di atardi den Misa di Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diaranzon 24 di Augustus 2016 di 7or pa 9or di anochi.
Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida nomber di un famia.
Ta duel nos pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ruman:



Lidwina Maria Dirksz

Mihor conoci como " Lika"
*21-04-1954 - †21-08-2016

Na nomber di su:
Rumannan:
Maria Margarita Els-Dirksz
George y Elaine Dirksz-Laronde
Edwin y Nebia Dirksz-Garcia
Feliciana y Hubert Zievinger-Dirksz
Thomas y Clara Dirksz-Dirksz
Jose y Mary Dirksz- Cotarello Idigoras
†Sylvia Dirksz
Adelaida y Bob Nijdam-Dirksz
Magaly y Michael Arendsz-Dirksz
Vincent Dirksz

Su subrina y subrinonan:
Arnelda, Arnylda, Arely, Arlynne
Gerald y Zulaika
Lillibeth, Jinan y Illusette
Marcel, Pierre y Patrick
Kervin y Darshell
Aldrick, Sabrina, Brendon y Nicole
Gregory, Geraldine y Roxanne
Derrol, Derlise y Derlyenne
Jeanderick y Sharakyna
Remi y Joelle

Su tantanan:
Deta y Federico Albertsz-Ras y yiunan
Elsa Ras y yiunan

Su amiganan:
Miriam Croes y famia
Linda de Castro y famia

Prima y primonan y demas famia
Dirksz, Ras, Donata, Esguerra,Idigoras, Garcia, Zievinger, Els, Nijdam, Pietersz, Maduro, Rosel, Laronde, Arendsz, Albertsz , Croes y Peña.

Ta invita pa acto di despedia cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 26 di augustus 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 25 di augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

McDonald's cu apelacion na su clientenan

Yamada boluntario pa entrega banchinan di "Step-It" bek



NA McDonald's e prioridad mas halto ta siguridad y bienestar di clientenan.
Nan ta orguyoso pa sirbi clientenan rond di mundo tur dia, cu e. o. e coy hunganan mas sigur y di calidad halto. McDonald's a anuncia awe cu nan ta trahando riba un yamada boluntario di e banchinan di actividad "Step-It" cu a parti den Happy Meal na Puerto Rico, Aruba, Corsou, St. Croix y Trinidad.

E yamada boluntario aki ta un prevencion cu a sigui despues di Merca y Canada, ora nan a ricibi un rapport di cliente riba iritacion di cuero y kemaduranan dor di bisti e banchi.

McDonald's Aruba ta pidi tur cliente cu tin e banchi di actividad aki, pa stop di bisti nan y trece nan bek na cualkier un di e tres restaurantnan McDonald's p'asina cambia pa otro co'i hunga of un yoghurt gratis.

Tin un rapport di clientenan afecta na Merca, pero te ainda no a raporta ningun caso na otro paisnan. Asina mes McDonald's ta haci un yamada boluntario pa entrega e banchinan bek.
A fabrica aproximadamente 33 miyon armband for di Merca y Canada.
Debi na e tempo limita cu e banchinan a wordo distribui y e decision di McDonald's pa stop distribucion na cliente dia 17 di augustus 2016, cu hopi di e armbandnan te ainda no a wordo parti.

McDonald's kier pa su clientenan sa cu e yamada aki no tin efecto rib'e otro programanan di Happy Meal y ta pidi disculpa na clientenan afecta y pa e inconveniencia cu e yamada aki por causa.

Hungado di Lotto di Dia a gana 105 mil florin



DIABIERNA 19 di augustus, Edna L. a hunga y a gana e jackpot di Lotto Di Dia.
Edna tabata den wega cu un combinacion di numbernan loco, cu e wega tan gusta Lotto Di Dia.

Masha contento el a pasa Oficina di Lotto p'asina busca su check di 105.000 florin.
E ticket ganado a ser na Suemar Lottery na Paradera y e numbernan ganado tabata: 03-04-09-16-21.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Dios es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará yacer: Junto á aguas de reposo me pastoreará. Confortará mi alma; Guiárame por sendas de justicia por amor de su nombre"
Salmo 23

Anunciamos el fallecimiento de:



Jean Marie Platiau

*08-09-1931
†22-08-2016

En nombre de su:
Esposa: Alma Platiau

Hijos: Ana y esposo Daniel
Monica y esposo Bert
Jean Michel y esposa Claudia

Nietos:
Bambam, Mathias, Camilla, Nicolas
Mikel, Anahi, Alizee
Mila, Noah, Luca

Acto de entierro tomará lugar el miércoles 24 agosto 2016 desde la 1 a las 3 de la tarde en Aurora Funeral Home y despues saliendo al cementerio Sabana Basora.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senjor ta mi wardador mi no tin falta di nada, den cunucu di yerbe e ta ponemi sosega, e ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa. Salmo 23: 1-2

Cu inmenso tristesa na curason pero conforme cu boluntad di DIOS ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Herman Harold Pardo

mihor conoci como "YOKI"
* 18 augustus 1954 - 19 augustus 2016

Na nomber di su companjera: Ana Maria Ras

Su yuinan: Harold Pardo y
Shahaira Geerman y juinan
Albertico Pardo y
Lixyane Feliciana
Stima manera yui: Anselca Orman y Norben Giel
Mama di su yui: Filomena Bislip
Nieto y nietanan: Roderick, Shadeeh y Suhailey Pardo

Rumanan: † Carmen Maduro y famia
Wilbert y Magaly Pardo y famia
Rudy y Nema Pardo y famia
Olga Pardo y famia
Wilfred y Magdala Pardo y famia
Jerry Pardo y Nivia Wernet y famia
Renny y Miriana Pardo y famia
Yvonne Pardo y famia na Hulanda
Erik Pardo y Soraida Boekhoudt y famia
Christina Maduro-Pardo y
Nel Maduro y famia
Elvis Pardo y famia

Tanta y Omo nan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan; iha nan, comer y compernan, su amigo y amiganan, colegenan di WAF, Fruteria Pardo y Pardo Souvenirshop;
Amigo/a nan serca: Raymundo Sievinger, Reina Chirino, Steve Moore, Mirna Holsman y Sita Peña.

Demas famia: Pardo-Maduro-Nedd-Lacle-Geerman-Giel-Rijke-Kelly-Colina-Vrolijk-Peña-Doran-Ras-Kemp- Dirks-Hoek-Orman-Tromp-Bislip-Frias-Feliciana- Richardson-Brigida.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 26 di augustus 2016.
For di 14.00 -16.00 e restonan mortal lo restora na Misa San Fransisco na Playa, pa despues sali pa Santana Catholico na Playa.
Adres y dia pa condolencia:
Diahuebs 25 di augustus 2016 di 7 ór pa 9' or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of demas famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por tuma condolencia na cas.

Parlamentario Melvin Tromp (AVP)

Ley di All Inclusive ta yuda stabilisa turismo y economia di Aruba

PARLAMENTO ultimo dianan a bin cu tratamento di e ley pa regla e fenomeno di "All Inclusive" caminda manera tabata di spera, e ley a wordo aproba despues di un reunion cu hopi turbulento politico.
Melvin Tromp di fraccion di AVP a mustra cu gran satisfaccion riba e logro aki caminda cu e ley presenta pa Minister Otmar Oduber cu ta den preparacion pa basta luna caba, a keda aproba.

"Apesar di e gran satisfaccion cu nos tin cu cu aprobacion di e ley di 'All Inclusive' a bolbe keda demostra cu politiconan den oposicion no ta duna un aporte positivo na otro ley importante pa nos pueblo, pero ta prefera di gasta nan tempo pa opone tur iniciativa di Gobierno di nos pais, simplemente pa hunga weganan politico sin sentido cu no ta sirbi interes algun di e interes general di nos pais.
Argumentonan sin motivacion, critica sin base y lubidando pa colmo berdadnan negativo di un pasado politico manera fraccion di MEP ta marca den historia politico di nos pais.

Nos a trata un ley cu ta sirbi e interes di tur hende, e interes di nos turismo y principalmente e interes economico di nos pais y nos pueblo y aki no ta trata di ta contra di hotelnan All Inclusive pero pa controla e desaroyo di esaki pa evita influencianan negativo pa tanto e industria turistico den futuro como e aspecto economico.
Pueblo por a scucha y mira un fraccion di MEP hiba disertacionnan sin pia sin cabes y pa colmo sin atende e aspecto general di e ley cu Parlamento tabata tratando, cu ta e ley di All Inclusive.

Pa lunanan largo a reuni cu varios instancia, a reuni y bolbe reuni cu Minister di Turismo Otmar Oduber, nos a reuni cu Minister di Salubridad dr. Schwengle y tambe cu varios otro Minister p'asina haya informacion completo y adecuado riba introduccion di e ley aki.
Tur hende por a ripara e campaña grandi cu a ser hiba for di diferente sector pa trata di stagna of evita cu lo pasa e ley di All Inclusive y hasta durante di e reunionnan aki di Parlamento, por a scucha hopi riba e campaña difamatorio contra introduccion di e ley aki.

Loke tambe tur hende por a ripara den e reunion aki, t'e hecho cu fraccion di MEP simplemente no ta prepara pa hiba debate drechi riba e ley aki, y solamente a busca argumentonan politico pa trata di haci campaña politico den sala di Parlamento.
Un amienda cu fraccion di MEP a presenta ta pa mantene e actual porcentahe pa All Inclusive na 38% y no aumenta esaki pa 40%, pero na mes momento a keda confirma cu fraccion geel no kier mira un desaroyo turistico pa San Nicolas.

Argumentonan sin base, papiando continuamente di un ATA-Bank di Minister di Turismo, pero aki e lider di MEP, Evelyn Wever Croes, ta lubida cu su tata a lanta un banco hunto cu ex Prome Minister Nel Oduber, un banco cu recientemente a dicidi di sera su porta lagando tur hende cu hopi duda riba kico realmente tabata pasa cu e banco aki.
Tampoco Evelyn a papia di e asunto di cuenta di banco di Irus Crius cu te dia di awe su persona no a bin responsabilisa su mes den Parlamento pa sumanan di placa cu ta bay riba cuenta di e negoshi aki, caminda su nomber tambe ta aparece den publicacionnan cu a tuma lugar.

Nos fraccion a sostene e ley aki ya cu nos a kere den e maneho di Minister di Turismo, kende a percura pa desaroyonan positivo den turismo di nos pais, cu ta wordo reconoci pa instancianan financiero internacional y tambe instancianan financiero di nos pais, y hasta a haya reconocimento di AHATA cu a mustra di ta contra di introduccion di e ley aki.

Na final di e reunion durante di e "stemmotivering" fraccion di MEP a bolbe mustra su mentalidad negativo cu argumentonan sin base y ridiculo cu no a duna un aporte adecuado na henter e proyecto di ley aki," Parlamentario Melvin Tromp ta declara.



Homber Jamaiquino ta maltrata ex pareha na Tangerinestraat den Dakota



DIADOMINGO anochi, pa mas o menos 9:25, Polis a wordo manda na Tangerinestraat den Dakota pa un homber di nacionalidad Jamaiquino a busca problema cerca su ex pareha.

E homber no kier acepta cu relacion a termina. El a bay na cas di e dama y maltrat'e, chok'e y menas'e cu e lo trece arma di candela.
Despues cu e homber a bandona sitio, e dama a yama Polis inmediatamente.

Varios patruya di Playa a presenta n'e adres y cuminsa cu un buskeda p'e homber aki.
Polis a tuma datonan di e dama y tin e caso bou investigacion.